

## 57. Missa Orbis Factor - Mass XI

## Kyrie

I.

**K** Y-ri- e \* e- lé-is on Christe  
*Lord have mercy, Christ*

e- lé-is on Ký-ri- e e- lé-is on Ký-  
*have mercy, Lord have mercy,*

ri- e \* e- lé-is on.  
*Lord have mercy.*

This section contains three staves of Gregorian chant notation. The first staff begins with a large capital 'K' and includes the text 'Y-ri- e \* e- lé-is on Christe'. The second staff begins with 'e- lé-is on' and includes 'Ký-ri- e' and 'e- lé-is on'. The third staff begins with 'ri- e' and ends with 'lé-is on.' Below each staff is its corresponding English translation: 'Lord have mercy, Christ', 'have mercy, Lord have mercy,', and 'Lord have mercy.'

## Gloria

II.

**G** Ló-ri- a in excélsis De- o. Et in terra pax ho-  
*Glory to God in the highest. And on earth, peace*

míni- bus bo- næ voluntá- tis. Laudámus te. Benedí-  
*to men of good will. We praise Thee. We bless*

cimus te. Adorámus te. Glori-ficámus te. Gráti-as  
*Thee We adore Thee. We glorify Thee. We give*

ágimus tibi propter magnam gló- ri-am tu- am. Dó-  
*Thee thanks for Thy great glory.*

This section contains four staves of Gregorian chant notation. The first staff begins with a large capital 'G' and includes the text 'Ló-ri- a in excélsis De- o. Et in terra pax ho-'. The second staff includes 'míni- bus bo- næ voluntá- tis.' The third staff includes 'cimus te. Adorámus te. Glori-ficámus te.' The fourth staff includes 'ágimus tibi propter magnam gló- ri-am tu- am. Dó-'. Below each staff is its corresponding English translation: 'Glory to God in the highest. And on earth, peace', 'to men of good will. We praise Thee. We bless', 'Thee We adore Thee. We glorify Thee. We give', and 'Thee thanks for Thy great glory.'



mi- ne De- us, Rex cælæstis, De-us Pater omní- potens.

*Lord God, heavenly King, God the Father almighty.*



Dómi- ne Fi- li unigéni-te, Je-su Chri- ste. Dómi- ne

*Lord Jesus Christ, only begotten Son.*

*Lord*



De- us, Agnus De- i, Fí- li-us Patris. Qui tollis peccáta

*God, Lamb of God, Son of the Father. Who takest away the sins*



mun- di, mise- rére no- bis. Qui tollis peccáta mun-  
of the world, Have mercy upon us. Who takest away the sins of the



di, súscipe deprecati-ónem nostram. Qui se- des ad déx-  
world receive our prayers. Who sittest at the right



teram Pa- tris, mise- rére no- bis. Quóni- am tu solus

*hand of the Father, have mercy upon us. For thou alone art*

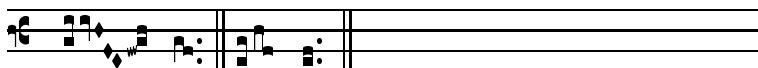


sanctus. Tu solus Dóminus. Tu so- lus Altíssimus,  
*holy. Thou alone art the Lord. Thou alone art the most High,*



Je-su Chri- ste. Cum Sancto Spíritu in glóri-a De- i

*Jesus Christ. With the Holy Spirit in the glory of God*

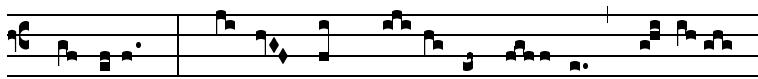


Pa- tris. A- men.  
*the Father.*

### Sanctus



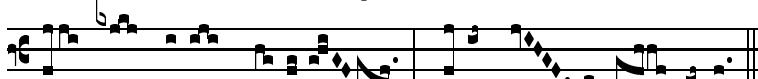
**S** Anctus, \* San- ctus, Sanctus Dóminus De- us  
*Holy, Holy, Holy Lord God*



Sá- ba-oth. Ple- ni sunt cæ- li et ter- ra gló- ri- a  
*of Hosts Heaven and earth are full of Thy glory.*



tu- a. Hosáんな in ex- célsis. Benedíctus qui ve- nit  
*Hosanna in the highest. Blessed is He who comes*



in nó- mine Dómini. Hosáんな in ex- célsis.  
*in the name of the Lord. Hosanna in the highest.*

### Agnus Dei



**A** - gnus De-i, \* qui tollis peccá- ta mundi: mi-  
*Lamb of God, who takest away the sins of the world:*



se-ré- re nobis. Agnus De-i, \* qui tol- lis peccá-ta  
*have mercy upon us. Lamb of God, who takest away the sins*

mun-di: mi-se-ré- re nobis. Agnus De-i, \* qui tollis  
*of the world: have mercy upon us. Lamb of God, who takest away*

pec- cá- ta mundi: dona nobis pacem.  
*the sins of the world: grant us peace.*

Ite, missa est

I. - te, mis- sa est.  
 De- o grá- ti- as,  
*N. Go now, the Mass is ended.*  
*R. Thanks be to God.*

I. Enedicámu- Dó- mino.  
*N. Let us bless the Lord.*